

Súd: Okresný súd Levice  
Spisová značka: 12C/68/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4310208418  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 08. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Pintová  
ECLI: ECLI:SK:OSLV:2012:4310208418.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Levice v konaní pred sudkyňou JUDr. Miriam Pintovou, v právnej veci navrhovateľa: BANCO MAIS, S.A., Avenida 24 de Julho 98, Lisabon - Santos-o-Velho, Portugalsko, č. zápisu: 500280312, konajúci prostredníctvom organizačnej zložky: BANCO MAIS, S.A., Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, IČO: 35 945 745, v konaní zast.: SKLEGAL s.r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava, IČO: 35 973 161, proti odporcovi: E. naposledy hlásený pobyt bezdomovca Šahy, v konaní zast. opatrovníkom: Mgr. Jana Barancová vyšší súdny úradník Okresného súdu Nové Zámky, o zaplatenie 5.091,60 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 5.091,60 eur, úrok vo výške 18,87 % ročne zo sumy 5.091,60 eur od 20.6.2009 do 8.4.2010 vo výške 778,39 eur, úrok z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 5.091,60 eur od 20.06.2009 do 8.4. 2010 vo výške 161,30 eur, úrok vo výške 18,87 % ročne zo sumy 5.091,60 eur od 9.4.2010 do zaplatenia, úrok z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 5.869,99 eur od 9.4.2010 do zaplatenia a náhradu trov konania vo výške 372,50 eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 451,54 eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa, a to všetko v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ v podanom návrhu žiadal, aby súd zaviazal odporcu v 1. rade: C. a odporcu v 2. rade: E. k zaplateniu istiny 5.091,60 eur spolu s úrokom do 7.4.2010 vo výške 778,39 eur, úrokom z omeškania do 7.4.2010 vo výške 341,91 eur, úrokom vo výške 19,10 % ročne zo sumy 5.091,60 eur od 8.4.2010 do zaplatenia, úrokom z omeškania vo výške 25,10 % ročne zo sumy 5.869,99 eur od 9.4.2010 do zaplatenia a k náhrade trov konania. V písomnom návrhu uviedol, že uzatvoril

s odporcom v 1. rade ako dlžníkom a odporcom v 2. rade ako spoludlžníkom dňa 10.12.2008 Zmluvu o úvere č. 10122. Na základe tejto zmluvy poskytol navrhovateľ odporcovi v 1. rade úver vo výške 5.305,72 eur, ktorý bol zabezpečený zriadením záložného práva na motorové vozidlo uvedené v individuálnych podmienkach Zmluvy o úvere. Odporca v 1. rade ani odporca v 2. rade poskytnutý úver riadne a včas nesplácal, a preto navrhovateľ listom zo dňa 31.03.2010 vyhlásil úver spolu s jeho príslušenstvom a všetkými platbami, ktoré sa k úveru vzťahujú, splatnými ku dňu 08.04.2010. Odporcovia ani po vyhlásení splatnosti úveru neuhradili navrhovateľovi dlžné sumy.

Okresný súd Levice vo veci vydal platobný rozkaz dňa 22.09.2010 pod č. k. 6RO/195/2010-29. Platobný rozkaz bol uznesením Okresného súdu Levice zo dňa 08.02.2011 zrušený v zmysle §-u 173 ods. 2 O. s. p, nakoľko odporca v 1. rade zomrel dňa 1.1.2009.

Uznesením Okresného súdu Levice č. k. 12C/68/2011-47 vydaným dňa 28.04.2011 bolo zastavené konanie voči odporcovi v 1. rade, nakoľko v priebehu konania bolo zistené, že odporkyňa v 1. rade: C. zomrela dňa 1.1.2009, čiže ešte pred začatím predmetného konania. Predmetné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 19.05.2011 a teda od tohto dátumu sa konanie viedlo už len voči odporcovi E. Okresný súd Levice odporcovi zdržujúcim sa na neznámom mieste na ochranu jeho záujmov v zmysle §-u 29 ods. 2 O. s. p. ustanovil opatrovníka.

Písomným podaním zo dňa 09.05.2012 žiadal navrhovateľ pripustiť zmenu petitu návrhu z dôvodu upresnenia percentuálnej výšky požadovaného úroku a úroku z omeškania, a teda v konečnom dôsledku sa domáhal zaplataenia istiny vo výške 5.091,60 eur, úroku vo výške 18,87 % ročne zo sumy 5.091,60 eur od 20.06.2009 ( od nezaplataenia splátky č. 6 Finančného plánu ) do 08.04.2010 ( do vyhlásenia splatnosti úveru ) vo výške 778,39 eur, úroku z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 5.091,60 eur od 20.06.2010 do 08.04.2010, ďalej úrok vo výške 18,87 % ročne zo sumy 5.091,60 od 09.04.2010 až do zaplataenia, úroku z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 5.869,99 eur ( suma istiny a úroku z úveru ) od 09.04.2010 až do zaplataenia a náhrady trov konania z titulu zaplataeného súdneho poplatku za návrh vo výške 372,50 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 451,54 eur.

O podanom návrhu na zmenu petitu rozhodol Okresný súd Levice uznesením zo dňa 30.05.2012 pod č. k. 12C/68/2012-88, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.06.2012.

Na základe prevedeného dokazovania súd zistil tento skutkový a právny stav:

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom v 1. rade C. zomr. 1.1.2009 ako dlžníkom a odporcom v 2. rade E. ko spoludlžníkom dňa 11.12.2008 Zmluvu o úvere - Individuálne podmienky, č. 10122 (ďalej len „Zmluva“). Predmetom Zmluvy bolo poskytnutie úveru navrhovateľom ako veriteľom za účelom umožniť dlžníkovi kúpiť motorové vozidlo značky FORD, typ FOCUS KOMBI (DNW MOD. 02) FOCUS KOMBI 1.8 TDDI AMBIENTE, rok výroby 2003, kúpna cena 6.140,87 eur (185.000,-Sk) a záväzok dlžníka vrátiť veriteľovi poskytnuté peňažné prostriedky. V zmysle predmetnej Zmluvy poskytol veriteľ dlžníkovi úver vo výške 5.305,72 eur (159.840,- Sk) pri úrokovej sadzbe 18,87 % ročne. Zmluvou sa dlžník zaviazal vrátiť úver v mesačných splátkach po 125,87 eur (3.792,- Sk) vždy k 20. dňu toho ktorého mesiaca, pričom splatnosť

prvej splátky bola určená dňom 20.01.2009 a konečná splatnosť úveru dňom 20.12.2014. Poskytnutý úver bol zabezpečený zriadením záložného práva na základe Zmluvy o zriadení záložného práva - Individuálne podmienky (ďalej len „Zmluva o zriadení záložného práva“) uzavretej dňa 11.12.2008 medzi veriteľom (záložný veriteľ) a dlžníkom (záložca) na predmet zálohu: motorové vozidlo značky FORD, typ FOCUS KOMBI (DNW MOD. 02) FOCUS KOMBI 1.8 TDDI AMBIENTE, rok výroby 2003, výrobné číslo: WFONXXWPDN3S83571, kúpna cena 6.140,87 eur (185.000,-Sk). Nakoľko odporca v 1. rade a ani odporca v 2. rade nesplácal svoje záväzky podľa dohodnutých podmienok, navrhovateľ listom zo dňa 31.03.2010 zaslal odporcovi v 1. rade „Vyhlásenie splatnosti a výzva na úhradu dlžnej sumy v ktorom mu oznámil, že nakoľko nespláca splatné záväzky podľa dohodnutých podmienok vyhlasuje celý úver za splatný ku dňu 08.04.2010 a žiadal o okamžitú úhradu vzniknutej pohľadávky.

Nakoľko odporca v 1. rade a ani odporca v 2. rade neuskutočnili žiadnu ani čiastočnú úhradu pohľadávky, navrhovateľ si dôvodne uplatňuje nárok na zaplataenie istiny vo výške 5.091,60 eur s príslušenstvom.

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom v 1. rade a odporcom v 2. rade dňa 11.12.2008 zmluvu o úvere v zmysle §-u 497 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a v zmysle §-u 4 a nasl. zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v platnom znení .

Súčasťou Zmluvy sú aj Všeobecné podmienky ako neoddeliteľný dokument.

Podľa bodu 4 prvej vety Všeobecných podmienok Zmluvy, dlžník sa zaväzuje vrátiť veriteľovi úver určený v oddiele II Individuálnych podmienok, t.j. vrátiť istinu, a zaplatiť úroky týkajúce sa istiny a všetky ostatné platby a výdavky uvedené v tejto úverovej zmluve, v postupných mesačných splátkach určených v Individuálnych podmienkach.

Podľa bodu 10 Všeobecných podmienok Zmluvy, v prípade, ak akákoľvek suma, ktorú má zaplatiť dlžník veriteľovi za podmienok tejto úverovej zmluvy, najmä mesačná splátka, prípadne aj celá istina a úrok pri vyhlásení predčasnej splatnosti úveru, nie je zaplatená v lehote jej splatnosti, dlžník sa zaväzuje zaplatiť z tejto sumy úrok z omeškania. Úrok z omeškania sa určuje za ročné obdobie, pričom sa určuje ročná sadzba úroku z omeškania, ktorá je o 6 % vyššia, ako ročná úroková sadzba dohodnutá v individuálnych podmienkach. Úrok z omeškania je splatný uplynutím lehoty splatnosti sumy, na ktorú sa vzťahuje.

Podľa bodu 19 Všeobecných podmienok Zmluvy, dlžník a veriteľ súhlasia, že vznik akejkoľvek z nasledovných skutočností vo vzťahu k dlžníkovi (i) predstavuje skutočnosť defaultu (nesplnenia), (ii) oprávňuje veriteľa aby vyhlásil úver a celé jeho príslušenstvo spolu so všetkými platbami, ktoré sa vzťahujú k úveru splatnými a to k ôsmemu dňu odo dňa odoslania oznámenia dlžníkovi na poslednú veriteľovi známu adresu (iii) zakladajú dlžníkov záväzok splatiť ku dňu splatnosti celkovú sumu doteraz neuhradených splátok, úrokov, úrokov z omeškania, celú sumu istiny, a všetkých iných požadovaných a oprávnených nárokov, nákladov a výdavkov veriteľa, a všetky náklady vynaložené veriteľom v súvislosti s nadobudnutím držby a predajom vozidla (náklady týkajúce sa vyhľadania a nájdenia dlžníka a vozidla, dopravy, skladovania, technických kontrol, opätovného predaja vozidla) určené veriteľom vo výške skutočne vynaložených súm. V prípade ak dlžník neuhradí celú sumu

istiny ku dňu splatnosti určenom ako dôsledok vyhlásenia splatnosti úveru, jeho príslušenstva a platieb vzťahujúcich sa k úveru, veriteľ je oprávnený požadovať z celej sumy splatnej istiny dohodnutý úrok až do úplného uhradenia celej sumy splatnej istiny a ako aj požadovať z celej sumy splatnej istiny a odo dňa vyhlásenia splatnosti dohodnutý úrok z omeškania až do úplného uhradenia celej sumy splatnej istiny a tohto úroku, a (iv) oprávňujú veriteľa na vymáhanie splatenia úveru akýchkoľvek súvisiacich platieb a akýmkoľvek právnymi prostriedkami, vrátane súdneho vymáhania, vrátane výkonu záložného práva na vozidlo podľa podmienok záložnej zmluvy a požadovania plnenia z ručiteľského vyhlásenia: (i) dlžník je v omeškaní s platbou jednej splátky úveru viac ako tri mesiace; (ďalej aj ako „Skutočnosť defaultu (nedostatku“).

Účastníci konania uzatvorili právny úkon spotrebiteľskej zmluvy na základe vopred pripravenej typizovanej zmluvy, dňa 11.12.2008 Zmluvu o úvere - Individuálne podmienky, č. 10122 ako je zrejmé z č. l. 74 a nasl. súdneho spisu, na sumu 5.305,72 eur.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení účinnom od 01.01.2008, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak

je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 2 písm. a), b) zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení účinnom do 10.06.2010 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme, zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

V zmysle § 1 písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, Zmluvou o spotrebiteľskom úvere je zmluva, v ktorej sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Súd po preskúmaní obsahu typovej spotrebiteľskej zmluvy, ktorý typ zmluvy navrhovateľ zrejme použil vo viacerých prípadoch dospel k záveru, že uzavretá Zmluva o úvere ako je zrejme z č. 75 súdneho spisu, svojim charakterom spadá do pôsobnosti zákona o spotrebiteľských úveroch, preto súd posudzoval platnosť zmluvy a jej obsahové náležitosti v súlade s týmto zákonom. Z obsahu zmluvy je zrejme, že žalobca so žalovanou dojednali popri ostatných podstatných náležitostiach zmluvy podľa § 4 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch aj ročnú percentuálnu mieru nákladov ( ďalej len „RPMN“ ) podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona o spotrebiteľských úveroch vo výške 21,46 %.

Súd po vykonanom dokazovaní v rámci hodnotenia dôkazov pri svojich úvahách dospel k presvedčeniu, že návrh bol podaný dôvodne a preto rozhodol tak ako je vo výroku rozhodnutia uvedené.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka v platnom znení, platí že Zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 369 Obchodného zákonníka v platnom znení, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatenej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, dlžník je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva. Ak záväzok vznikol zo spotrebiteľskej zmluvy a dlžníkom je spotrebiteľ, možno dohodnúť úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva.

Na základe § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka platí, že ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z.. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Súd zaviazal odporcu na zaplatenie peňažného záväzku aj s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne od 20.06.2010 do 08.04.2010 a od 09.04.2010 do zaplatenia, keď úroková sadzba hlavných refinančných operácií, ktorá sa považuje za základnú úrokovú sadzbu, bola od 20.06.2010 do 08.04.2010 a od 09.04.2010 vo výške 1 % + 8 percentuálnych bodov predstavovala za sledované obdobie hornú hranicu úrokov z omeškania vo výške 9 % p. a.

Podľa § 142 ods. 1 O. s. p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Navrhovateľ mal v konaní plný úspech, a preto mu súd priznal trovy konania podľa § 142 ods. 1 O. s. p., Trovy konania pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu vo výške 372,50 eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 451,54 eur v zmysle vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení ďalších zmien a doplnkov.

Na základe uvedených skutočností rozhodol súd tak ako je vo výroku rozhodnutia uvedené.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia v dvoch písomných vyhotoveniach prostredníctvom podpísaného súdu na Krajský súd v Nitre.

Podľa § 205 ods. 1 O. s. p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť; proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ods.2 citovaného ustanovenia ods. 2 odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstoí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ods. 3 citovaného ustanovenia rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia . (§ 251 ods. 1 O. s. p.)